

Súd: Okresný súd Martin  
Spisová značka: 11C/22/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5712206372  
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 11. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alena Káčeriková  
ECLI: ECLI:SK:OSMT:2014:5712206372.8

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Martin pred samosudkyňou JUDr. Alenou Káčerikovou v právnej veci navrhovateľky: L. O., nar. XX.XX.XXXX, bytom S., S.. A. XXXX/XX, právne zast. AK JUDr. Silvia Tatarková s.r.o., so sídlom Martin, E. B. Lukáča 2 proti odporcovi: Generali Poistovňa, a.s., IČO: 35 709 332, Lamačská cesta 3/ A, Bratislava, právne zast. JUDr. Gabriela Reichová, advokátka so sídlom Martin, Vajanského nám. 2, v konaní o náhradu za bolesť takto

### rozhodol:

- I. Súd konanie v časti istiny 2.082,50 Eur **z a s t a v u j e .**
- II. Vo zvyšku návrh navrhovateľky v celom rozsahu **z a m i e t a .**
- III. Žiaden z účastníkov **n e m á** nárok na náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Návrhom doručeným Okresnému súdu Martin dňa 04.05.2012 si navrhovateľka uplatnila voči odporcovi nárok na vyplatenie sumy 26.243,63 € ako náhrady za bolestné, ktoré jej malo byť spôsobené v dôsledku dopravnej nehody zo dňa 09.05.2010. Nehodu mal spôsobiť vodič V. A., voči ktorému bolo v čase podania návrhu dňa 04.05.2012 vznesené obvinenie za zločin ublíženia na zdraví, pričom ku dňu podania návrhu na súd trestné konanie vedené na Okresnom súde Martin pod sp. zn. 3T/44/2012 nebolo právoplatne skončené. Nárok si navrhovateľka proti poisťovni uplatnila v zmysle ust. § 15 ods. 1 zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, v zmysle ktorého je poškodený oprávnený uplatniť si svoj nárok na náhradu škody priamo proti poisťovateľovi. Navrhovateľka ďalej uviedla, že motorové vozidlo bolo poistené u odporcu, ktorý je v konaní pasívne legitimovaný v zmysle ust. § 15 zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. Poukázala ďalej na vážnosť zranenia, poškodenie zdravia, ktoré utrpela dopravnou nehodou, pričom po posúdení zdravotného stavu navrhovateľky posudkovým lekárom, bola navrhovateľka uznaná za invalidnú podľa § 71 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení, lebo pre dlhodobu nepriaznivý zdravotný stav má pokles schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 40 % v porovnaní so zdravou fyzickou osobou. Dňa 19.04.2012 bol primárom S.. Z.X. O. K., z neurologického oddelenia Martinskej univerzitnej nemocnice v Martine vypracovaný posudok o bolestnom, ktorý bolestné ohodnotil na celkový počet bodov 1.762,50. Pre rok 2010, kedy došlo k dopravnej nehode t.j. 09.05.2010 v zmysle zákona č. 437/2004 Z. z. pre určenie sumy náhrady za bolesť bola hodnota bodu, rovnajúca sa sume 14,89 €. Z uvedeného dôvodu si navrhovateľka prostredníctvom právnej zástupkyne uplatnila sumu 26.243,63 € s poukazom na skutočnosť, že síce doposiaľ trestné konanie vedené pod sp. zn. 3T/44/2012 nie je právoplatne skončené. Spolu s písomne podaným návrhom doručila navrhovateľka súdu odborný posudok o invalidite, posudok o bolestnom vyhotovený primárom S.. Z. O. K.. zo dňa 19.04.2012, uplatnenie nárokov poškodenej navrhovateľky zo zákonného poistenia u poisťovne zo dňa 27.04.2012.

Odporca sa k návrhu písomne vyjadril podaním doručeným prostredníctvom právnej zástupkyne dňa 11.06.2012, v ktorom sa stotožnil s návrhom navrhovateľky, že si uplatnila nárok na náhradu bolestného v zmysle ust. § 15 ods. 1 zákona č. 381/2001 Z. z., podľa ktorého náhradu škody uhrádza poisťovateľ poškodenému. Poškodený je oprávnený uplatniť svoj nárok na náhradu škody priamo proti poisťovateľovi a je povinný tento nárok preukázať. Navrhovateľka uplatnila svoj nárok na náhradu škody vo forme bolestného ako súčasť jej písomného podania datovaného dňa 27.04.2012 a doručené odporcovi dňa 02.05.2012. Následne listom zo dňa 09.05.2012 bola zo strany odporcu písomne kontaktovaná právna zástupkyňa navrhovateľky s tým, že bola vyzvaná za účelom prešetrenia poistnej udalosti a posúdenia oprávnenosti a výšky uplatneného nároku na predloženie, vo výzve špecifikovaných, dokladov, najmä kópii znaleckých posudkov vypracovaných pre účely trestného konania a potrebnej zdravotnej dokumentácie. Odporca z týchto dôvodov považoval návrh navrhovateľky za predčasný, nakoľko šetrene poistnej udalosti nebolo ukončené.

Uznesením zo dňa 19.10.2012 súd konanie prerušil do právoplatného skončenia konania vedeného na Okresnom súde Martin pod sp. zn. 3T/44/2012.

Rozsudkom Okresného súdu Martin č.k. 3T/44/2012 - 223 zo dňa 11.06.2013 v spojení s uznesením Krajského súdu v Žiline č.k. 1To/96/2013-258 zo dňa 26.11.2013 bol V. A., nar. XX.XX.XXXX uznaný za vinného z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona, za čo bol odsúdený na trest odňatia slobody vo výmere 2 roky, pričom súd podmienene odložil trest a určil skúšobnú dobu na 3 roky. Súčasne uložil obžalovanému trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel akéhokoľvek druhu na 4 roky a poškodenú Ľ. O. (v tomto konaní navrhovateľku) s nárokom na náhradu škody odkázal na občianske súdne konanie. V. A. bol uznaný za vinného, že dňa 09.05.2010 v čase o 02,05 hod. viedol so súhlasom vlastníka K. S., nar. XX.XX.XXXX osobné motorové vozidlo zn. Renault Megan, Š. S.-XXXCA po ceste Nová preložka 1/65 v Martine smerom od obchodného centra Tesco na Žilinu, počas prudkej dažďovej prehánky a pri prízjzde do križovatky tejto cesty s ulicami Záturčianska a Pltníky nevenoval dostatočnú pozornosť vedeniu vozidla, neprispôobil rýchlosť jazdy poveternostným podmienkam, stavu a povahe vozovky a nerešpektoval svetelnú signalizáciu v križovatke, ktorá v čase jeho prízjzdu signalizovala pre jeho smer minimálne oranžové znamenie a nie je možné vylúčiť ani červené znamenie STOJ, následkom čoho nedal prednosť chodkyňi Ľ. O. prechádzajúcej v tom čase po riadne vyznačenom prechode pre chodcov od ulice Záturčianska smerom k obchodnému domu Tulip a narazil pravou prednou časťou vozidla do chodkyne, čím poškodená Ľ. O., nar. XX.XX.XXXX utrpela poúrazový opuch mozgu, zlomeninu druhého krčného stavba bez neurologického poškodenia, akútne krvácanie pod tvrdú plenu mozgu vľavo, nestabilnú zlomeninu kosti panvy, zlomeninu ramennej kosti, lakt'a a predlaktia pravej hornej končatiny a zlomeninu kosti pravého predkolenia, ktoré sú hodnotené ako ťažké poranenia vyžadujúce si vystavenie práceneschopnosti v trvaní 12 mesiacov.

Právna zástupkyňa navrhovateľky listom doručeným súdu dňa 27.02.2014 oznámila, že odporca plnil navrhovateľke poistné plnenie a to vo výške 11.033,50 €, z toho dôvodu upravila žalovanú sumu t.j. náhradu za bolestné vo výške 15.210,13 €.

Súd vo veci vykonal dokazovanie na pojednávaní dňa 20.03.2014, 27.11.2014, znaleckým posudkom znalca S.. P. E. z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia č. 66/2014 zo dňa 08.06.2014, vyjadrením znalca k námietkam k znaleckému posudku zo dňa 06.11.2014, listinnými dôkazmi, ktoré boli v priebehu konania do spisu založené a to: odborným posudkom o invalidite (čl. 6), posudkom o bolestnom vyhotovenom primárom S.. Z. O. K.. zo dňa 19.04.2012, uplatnením nárokov poškodenej navrhovateľky zo zákonného poistenia adresované odporcovi, vyjadrením odporcu, vyjadrením navrhovateľky, spisom Okresnom súde Martin sp. zn. 3T/44/2012, uznesením Krajského súdu v Žiline č.k. 1To 96/2013 - 258 zo dňa 26.11.2013, výpisom z Obchodného registra, lekársnym posudkom S.. S. zo dňa 02.11.2012, vyjadrením navrhovateľky prostredníctvom právnej zástupkyne k znaleckému posudku, vyjadrením odporcu k znaleckému posudku, oznámením o náhrade, vyjadrením primára S.. Z. O. K.. a zistil tento skutkový stav:

Dňa 09.05.2010 o 02.05 hod. navrhovateľka utrpela pri dopravnej nehode zranenia, jednalo sa o dopravnú nehodu, ktorú zapríčinil V. A., nar. XX.XX.XXXX, ktorý viedol osobné motorové vozidlo zn. Renault Megan, Š. S.-XXXCA, ktorého majiteľom je K. S., nar. XX.XX.XXXX, bytom S., Y. XX po ceste

J. K. X/XX I. S. smerom od obchodného centra Tesco na Žilinu, počas prudkej dažďovej prehánky a pri príjazde do križovatky tejto cesty s ulicami Záturčianska a Pltníky nevenoval dostatočnú pozornosť vedeniu vozidla, neprispôbil rýchlosť jazdy poveternostným podmienkam, stavu a povahe vozovky a nerešpektoval svetelnú signalizáciu v križovatke, ktorá v čase jeho príjazdu signalizovala pre jeho smer minimálne oranžové znamenie a nie je možné vylúčiť ani červené znamenie STOJ, následkom čoho nedal prednosť chodkyni Ľ. O. prechádzajúcej v tom čase po riadne vyznačenom prechode pre chodcov od ulice Záturčianska smerom k obchodnému domu Tulip a narazil pravou prednou časťou vozidla do chodkyne, čím poškodená Ľ. O., nar. XX.XX.XXXX utrpela púrazový opuch mozgu, zlomeninu druhého krčného stavba bez neurologického poškodenia, akútne krvácanie pod tvrdú plenu mozgu vľavo, nestabilnú zlomeninu kosti panvy, zlomeninu ramennej kosti, lakt'a a predlaktia pravej hornej končatiny a zlomeninu kosti pravého predkolenia, ktoré sú hodnotené ako ťažké poranenia vyžadujúce si vystavenie práceneschopnosti v trvaní 12 mesiacov.

Navrhovateľka ako poškodená si titulom dopravnej nehody uplatnila návrhom doručeným súdu dňa 04.05.2012 bolesť v celkovej výške 26.243,63 €. V priebehu konania došlo k plneniu zo strany odporcu a navrhovateľke bola vyplatená suma 11.033,50 €. Z toho dôvodu súd uznesením zo dňa 20.03.2014 konanie v časti istiny 11.033,50 € zastavil z dôvodu plnenia poisťovňou.

Na pojednávaní konanom dňa 20.03.2014 súd pripustil čiastočné späťvzatie žalobného návrhu a zmenu návrhu, ktorým sa navrhovateľka domáhala od odporcu titulom bolestného sumy 15.210,13 € a náhrady trov konania.

Navrhovateľka prítomná na pojednávaní uviedla, že si jednotlivé udalosti vzniku dopravnej nehody presne nepamätá, nakoľko po tejto nehode sa prebrala 2 týždne po tom. Vo svojej výpovedi navrhovateľka uviedla, že v ten deň sa vracala v neskorých ranných hodinách z koncertu, a na otázku súdu, či požila alkoholické nápoje, navrhovateľka uviedla, že na koncertoch pije iba pivo. Súčasne uviedla, že je na invalidnom dôchodku, ktorý poberá vo výške 271 €, čo 60 % invalidity. Pôvodne jej bolo oznámené posudkovým lekárom, že bude 65 % invalidná, neskôr sa to zmenilo na 60 %. Pred dopravnou nehodou nebola zamestnaná, nakoľko dopravná nehoda sa jej stala po tom, ako zmaturovala v písomnej časti a vracali sa spolu s priateľmi z oslavy. Navrhovateľka na otázku súdu, či len pod vplyvom piva jej mohlo byť namerané 2,72 promile alkoholu krvi, zotrvala navrhovateľka na tom, že iný alkohol nepožívala. Vo svojej výpovedi potom navrhovateľka poukazovala na svoj zhoršený zdravotný stav, ktorý sa prejavuje v chôdzi, nemôže vykonávať dlhšie trasy, lebo ju bolí v kolene, zadýchava sa do kopca. Pred nehodou nevykonávala žiadne športy, v súčasnej dobe v rámci rehabilitácie chodievala plávať. Tiež potvrdila, že aj predtým mala sklony k alkoholu, hlavne k pivu, ktoré často požívala.

Navrhovateľka si z udalostí z dopravnej nehody mnohé okolnosti nepamätala a uvádzala len tie, ktoré zistila v podstate z výpovedí svedkov v trestnom konaní, ktoré sa viedlo na Okresnom súde Martin. Navrhovateľka si nepamätala aké signalizačné svetlo tam bolo, keď vošla na vozovku, vedela len, že pršalo a mala oblečené látkové nohavice, kanady a nejakú mikinu.

Právna zástupkyňa navrhovateľky a právna zástupkyňa odporcu sa zhodli na tom, že je potrebné vo veci vykonať znalecké dokazovanie vzhľadom na rozpor pri priznaní výšky samotného nároku. Z toho dôvodu súd uznesením zo dňa 04.04.2014 nariadil vo veci znalecké dokazovanie znalcom S.. P. E., so sídlom v Žiline, znalcom z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia.

Znalec vypracoval znalecký posudok pod č. 66/2014 a doručil ho súdu dňa 11.06.2014, v ktorom odpovedal na otázky tak súdu ako aj právnych zástupcov účastníkov konania, pričom bolesť ohodnotil na 1.761,67 bodov.

Právna zástupkyňa navrhovateľky listom doručeným súdu dňa 11.07.2014 uviedla, že znalec sa pridrižiava nálezov v zdravotnej dokumentácii, avšak táto nezodpovedá nemocničným dokumentom, aj podľa vyjadrenia jej klientky, nie sú všetky veci v dokumentácii zachytené. Z toho dôvodu požiadala o poskytnutie lehoty za účelom odkonzultovania záverov znaleckého posudku s primárom S.. O., poprípade zabezpečenia ďalších podkladov zo zdravotnej dokumentácie, pokiaľ ide o bodové ohodnotenie.

Právna zástupkyňa odporcu listom doručeným súdu dňa 14.07.2014 uviedla, že po oboznámení sa s obsahom znaleckého posudku je možné zo strany odporcu konštatovať, že bodové hodnotenie bolestného vykonaného v znaleckom posudku považujú za objektívne a k znalcom stanovenej výške

bodového ohodnotenia bolestného nemajú námietky. Vzhľadom k uvedeného potom odporca pristúpil k doplateniu poistného plnenia nasledovne: počet bodov 1.761,67 podľa znaleckého posudku x 14,89 € je spolu suma 26.232 €. Spoluúčasť navrhovateľky je 50 % t.j. 13.116 €. Navrhovateľke už bolo poskytnuté plnenia dňa 14.02.2014 v sume 11.033,50 €, z toho dôvodu odporca doplatil navrhovateľke ešte sumu - rozdiel 2.082,50 €. V konaní naďalej zotrval odporca na nutnosti zohľadnenia existujúcej spoluúčasti navrhovateľky na vzniknutej škode s poukazom na dôvody uvádzané aj v písomnom vyjadrení zo dňa 11.02.2014.

Právna zástupkyňa navrhovateľky doručila súdu vyjadrenie Univerzitnej nemocnice, neurochirurgickej klinike zo dňa 09.10.2014 a to primára S.. O. K., ktorý pôvodne vypracoval posudok o bolestnom, ktorý je súčasťou návrhu predložený navrhovateľkou, kde v položke 1, položke 73, 81, 83, 106g, 111g, 137d, 146b, 62a a 162 sa vyjadril, resp. doplnil. Toto vyjadrenie bolo následne doručené znalcovi S.. P. E., ktorý k námietkam predloženým právnou zástupkyňou navrhovateľa sa opätovne vyjadril a zotrval na pôvodných záveroch znaleckého posudku a súčasne súdu predložil prehodnotenie CT nálezu zo dňa 09.05.2010 S.. E. K. z Rádiologickej kliniky Univerzitnej nemocnice v Martine, ktorý zistil a popísal fraktúru tela, „stavba C2 ventrobazálne bez významného posunu“ s tým, že na získaných snímkach nie je viditeľná zlomenina dens axis ani po opakovaných rekonštrukciách a teda trvá na svojom pôvodnom popise, s ktorým pôvodne nesúhlasil primár S.. O., K..

Znalec S.. P. E. k námietkam právnej zástupkyne navrhovateľa a primára S.. O., K.. sa vyjadril nasledovne:

„Operácia mozgu bola vykonaná po uvedenom úraze ako urgentná, pre poranenie mozgu - akútne subdurálne krvácanie, ktoré bezprostredne ohrozovalo poškodenú na živote. Účelom operácie bolo zastaviť krvácanie a odstrániť nahromadenú krv, aby neutlačala mozog. Pri operácii bol zistený opuch mozgu, takže bolo rozhodnuté pre vykonanie dekompresie mozgu tým spôsobom, že kostený lalok z klenby lebečnej vytvorený pri uvedenej operácii sa nevloží na pôvodné miesto, ale sa odloží, aby sa znížil vnútrolebečný tlak pri opuchu mozgu s tým, že v druhej dobe, po vymiznutí opuchu mozgu sa tento lalok vráti späť na pôvodné miesto.

Aj v odbornej literatúre - P. Nádvořík: úrazy mozgovej sústavy - str. 57 sa uvádza: „týmto zákrokom sa pre zväčšený mozog uvoľní pomerne veľký priestor. Po prekonaní akútneho štádia treba urobiť kranioplastiku“, t.j. vrátiť dočasne odložený kostený lalok na pôvodné miesto.

Áno, tento výkon je pokračovaním liečby uvedeného úrazu mozgu, v tom má primár S.. Z. O., K.. pravdu, ale Vyhláška č. 437/2004 Z. z. v § 3 ods. 4 uvádza: „ak sa po skončení liečenia vykoná v súvislosti s poškodením na zdraví operačný výkon, ktorý sa pôvodne nepredpokladal, poškodený má nárok na ďalšiu náhradu za bolesť ako za poškodenie na zdraví ...“.

V tomto prípade replantácia kalvy bol výkon predpokladaný, plánovaný po stabilizácii zdravotného stavu pacientky, takže podľa kritérií uvedenej vyhlášky, tento výkon nemožno podľa nej ohodnocovať. Bodové ohodnotenie neprináleží.

Z uvedenej vyhlášky potom vyplýva, že uvedený zákrok, reimplantácia kalvy, táto vyhláška neumožňuje uplatniť, hodnotenie musí byť vypracované pri dodržiavaní kritérií, ktoré stanovuje uvedená vyhláška.

Tiež námietka primára S.. Z. O. K., že ak by replantácia bola obsiahnutá v hodnotení základnej (primárnej) operácie mozgu, tak by bolo nutné zvýšiť navýšenie položiek 224, 227 nie o 50 %, ale o 100 % pre súbeh dôvodov podľa 59 ods. 5b, c nemá opodstatnenie, nemá oporu v uvedenej vyhláške.

Ak by to takto bolo, potom už operácia zahrnutá v základe sadzbe ohodnotenia, zvýšenie podľa § 9 ods. 5c čo znamená, že poranenie bolo liečené operáciou by už neprichádzalo do úvahy, jedine by mohlo ísť o zvýšenie podľa § 9 ods. 5b = komplikovaná liečba alebo komplikácia, a zvýšenie o 50 %, nie o 100 %.

V prípade poranení poškodenej:

- položka 224 - Pomliaždenie mozgu - toto poranenie za určitých okolností nemusí byť operované, ale vykonávaná konzervatívna liečba. V tomto prípade by toto poranenie bolo hodnotené základnou sadzbou a zvýšenie by prichádzalo do úvahy podľa § 9 ods. 5b = bolestivejší spôsob liečenia alebo pri liečení nastali komplikácie. Teda v tomto prípade by nedošlo k súbehu ods. 5b, c, takže by neboli splnené podmienky pre ods. 6, na zvýšenie základnej sadzby na dvojnásobok

- položka 227 - Vnútrolebečné krvácanie - v dôsledku tohto poranenia bola vykonaná operácia, ktorou toto poranenie bolo vyriešené. Iná liečba nebola vykonávaná. Takže vzhľadom na operáciu prináleží zvýšenie uvedenej položky podľa § 9 ods. 5c o polovicu (poškodenie na zdraví si vyžiadalo operačný zákrok), súbeh dôvodov podľa ods. 6 v tomto prípade nebol, takže nemohlo byť zvýšenie o 100 %

- položka 106g - Zlomenina tela stavca (zub čapovca) - čo sa týka hodnotenia podľa uvedenej položky bolo nesprávne, pretože podľa zdravotnej dokumentácie sa o takúto zlomeninu nejednalo. Popis

CT vyšetrenia krčnej chrbtice zo dňa 09.05.2010 o 04,51 hodine, vykonávané odborným lekárom - röntgenológom, prednostom Kliniky rádiológie Univerzitnej nemocnice Martin mal nález: zlomenina tela 2. krčného stavca v jeho prednej a bazál - časti bez posunu úlomkov. Tento nález neuvádzal nič o zlomenine zuba čapovca. Taktiež v zdravotnej dokumentácii poškodenej bol uvedený naj záznam z konziliárneho vyšetrenia S.. G. H., ktorý uvádza: „ide o abrúpciu (odlomenie) prednej hrany tela stavca C2, pričom lomná línia zasahuje šikmo do polovice rozmeru stavca, nie je prítomný posun tela stavca. Čiže ani tento popis nič nehovorí o zlomenine zuba čapovca (2. krčného stavca)

Nie som si vedomý skutočnosti, ktorú znalec prevzal z CT popisu, ktorá je nepresnosťou vyjadrenia v popise, ja som na popise, ktorý bol uvedený v zdravotnej dokumentácii poškodenej v súvislosti s uvedeným zranením krčnej chrbtice nič nemenil.

Vzhľadom k námietke primára S.. Z. O. K., som požiadal prednostu Kliniky röntgenológie S.. E. K. o znovu prehodnotenie CT vyšetrenia krčnej chrbtice.

Podľa jeho vyjadrenia (čl. 150 spisu) sa v uvedenom prípade nejednalo o zlomeninu zuba čapovca, tak ako to uvádzala aj zdravotná dokumentácia poškodenej, takže táto zlomenina nemohla byť ohodnotená podľa položky 106g.

V tomto prípade sa jednalo o zlomeninu tela 2. krčného stavca, bez posunu, toto poranenie malo byť hodnotené podľa položky 107a, ako je to uvedené na strane č. 15 znaleckého posudku.

- Položka 111g - Zlomenina križovej kosti vpravo - v tomto prípade malo byť uvedené poranenie hodnotené základnou sadzbou uvedenej položky t.j. 45 bodov. Keďže uvedená zlomenina nebola osobitne operovaná, ale poranenie panve ako celku bolo riešené operáciou - technikou vonkajšieho fixátéru, za účelom spevnenia panve, zvýšenie položky o polovicu podľa § 9 ods. 5c bolo nesprávne. Uvedená technika vonkajšej fixácie nevyžaduje náročné ani zvláštne ošetrovanie, vyžaduje kľud na lôžku dlhšiu dobu (cca 4 týždne), rehabilitáciu na lôžku, bez možnosti zaťažovania chôdzou v uvedenej dobe.

Táto liečba tiež nespĺňa kritériá pre zvýšenie uvedenej položky podľa § 9 ods. 5b = poškodenie na zdraví vyžadovalo bolestivejší spôsob liečenia alebo pri liečení nastali komplikácie.“

Na pojednávaní konanom dňa 27.11.2014 právna zástupkyňa navrhovateľky upravila žalobný návrh na náhradu bolestného a to z dôvodu, že poisťovňa navrhovateľke plnila sumu 2.082,50 €, z toho dôvodu v tejto časti zobrala návrh späť a žiadala, aby súd priznal navrhovateľke titulom bolestného už len sumu 13.127,63 €. Súčasne uviedla, že sa podrobne oboznámila so znaleckým posudkom S.. Š. E. a vyjadrením primára S.. Z.X. O. K., z ktorých zistila, že sú len nepatrné rozdiely v jednotlivých položkách, resp. niektoré zo strany primára S.. O. K. neboli obodované, na druhej strane v inej výške boli priznané znalcom S.. E.. Uplatnená žaloba bola pôvodne na 1.762,50 bodov, ktoré ocenil primár S.. Z. O. K., sumou 26.243,63 €. Znalec S.. Š. E. ocenil počtom bodov 1.761,67, čo vychádza suma 26.231,26 €, čiže rozdiel vo finančnom ohodnotení vychádza 12,37 €. Z uvedeného vyplýva, že jeden aj druhý znalecký posudok, až na nejaké drobné odchýlky sú na rovnakej úrovni, pokiaľ ide o bodové ohodnotenie a finančné ohodnotenie. Mala za to, že nárok nijakým spôsobom nie je sporný, čo bolo uznané aj odporcom, skôr je sporná otázka, časť nároku a to 50 % krátenia, k čomu upriamila právna zástupkyňa pozornosť. Nespochybnila, že jej klientka bola pod vplyvom alkoholu, poukázala však na to, že sa vracala z oslavy maturít, čo však nie je ospravedlňujúce, ale dôležité v tejto veci, prečo si myslí, že by súd mal priznať nárok aj v zostávajúcej časti 13.127,63 € je skutočnosť a poukázala na vyjadrenie v trestnom konaní znalca F.. S. P., na jeho závery uvedené na strane 31 znaleckého posudku č. 2/2011, kde jednoznačne povedal: „čo sa týka priebehu nehodového deja, vykonaným znaleckým skúmaním bolo zistené, že vodič viedol vozidlo v kritickej dobe rýchlosťou najmenej 67 km a pokiaľ by išiel 50 km rýchlosťou, ako tvrdil, tak by k takémuto stretu vodiča a navrhovateľky nedošlo“. Poukázala na to, že znalec jednoznačne povedal, že s istotou tiež možno vylúčiť tvrdenie vodiča, ktorý vo svojej výpovedi uviedol, že vo vzdialenosti asi 50 m pred svetelnou križovatkou mu zasvietilo zelené svetelné znamenie. Vychádzajúc potom z kapitoly, ktorú uvádza možno s pravdepodobnosťou blížiacou sa k istote ustáliť záver o tom, že vodič vchádzal do križovatky minimálne vo fáze oranžového svetelného signálu pre jeho smer jazdy, pričom nemožno tiež vylúčiť i to, že do križovatky vošiel už na červený signál. Za dôležité tiež považovala poukázať na tú časť záveru znaleckého posudku, že k stretu ním riadeného vozidla Renault s poškodenou chodkyňou nemohlo dôjsť v strede križovatky, ale naopak zistené skutočnosti smerujú k dôvodnému záveru o tom, že k stretu s chodkyňou došlo na vyznačenom prechode pre chodcov a platí to, že viedol auto v kritickej dobe neprimeranou rýchlosťou vo vzťahu k poveternostným podmienkam a k tomu zodpovedajúcemu stavu vozovky a dôležitý je aj záver na strane 33, že pokiaľ by

viedol v kritickej dobe vozidlo do 50 km rýchlosti, rýchlosťou ideálne technicky primeranou, poukázala na tú technickú diferenciáciu, ktorá by bola objektívna v prospech chodkyne a za takýchto okolností by bola chodkyňa schopná opustiť koridor jazdy vozidla Renault a reálne by tak nemohlo k stretu ani vtedy dôjsť, ak by chodkyňa a ani vodič o sebe navzájom nevedeli, teda záverom právna zástupkyňa navrhovateľky uviedla, aj keď klientka bola pod výrazným vplyvom alkoholu, čo na jednej strane môže odporca chápať, že je tu dôvod na krátenie a spoluúčasť, napriek tomu právna zástupkyňa bola toho názoru, že pokiaľ by šofér išiel primeranou rýchlosťou, keby dodržal všetky skutočnosti, tak aj napriek tomu, že poškodená navrhovateľka bola pod vplyvom alkoholu, k zrážke nemuselo dôjsť a v podstate mala za to, že navrhovateľka svojim konaním nijakým spôsobom nezapríčinila, že došlo k dopravnej nehode, aj keď otázka trestno-právna je v inej rovine, ako uplatnený nárok navrhovateľky a to náhrady bolestného. Z toho dôvodu žiadala, aby súd priznal zostávajúci nárok bolestného vo výške 13.127,63 €.

Právna zástupkyňa odporcu prítomná na pojednávaní zotrvala na svojich predchádzajúcich vyjadreniach a písomnom stanovisku k podanému návrhu. Zhodnotila doposiaľ vykonané dokazovanie a závery znaleckého posudku, ako aj posudok o bolestnom vypracovaný primárom S. O. K.. V súvislosti s vedením trestného konania, poukázala na závery znaleckého posudku F. S. P., ktorý podal znalecký posudok pod č. 2/2011 dňa 10.03.2011, kedy so záverov znaleckého posudku vyplynulo, že „tak z technického hľadiska má znalec za to, že na vzniku kolíznej situácie sa s veľkou pravdepodobnosťou podieľali obaja účastníci tejto nehody, keďže výhradný podiel ktoréhokoľvek z nich ustáliť relevantne nemožno“. Súčasne znalec vo svojej odpovedi na otázku možnosti zabránenia vzniku nehody znaleckého posudku odpovede č. 4 uviedol, že: „poškodená chodkyňa mala možnosť zabrániť vzniku nehody tým, že by do vozovky vstúpila (ak sledovala signály svetelnej signalizácie) až potom, čo by sa v jej smere pre chodcov rozsvietil zelený signál, čo taktiež zjavne nevyužila. Ďalšou skutočnosťou, na ktorú právna zástupkyňa odporcu poukazovala, je že navrhovateľka bola pod pomerne výrazným vplyvom alkoholu, čo je jedna z okolností, o ktorej odporca odvíjal svoju argumentáciu ohľadom existencie spoluzavinenia navrhovateľky na spôsobenej škode a teda náhrady bolestného. Súčasne právna zástupkyňa odporcu poukázala aj na rozhodnutie Okresného súdu Martin v spojení s uznesením Krajského súdu v Žiline, kde prvostupňový súd konštatoval a napokon to bolo aj zo strany odvolacieho súdu potvrdené, že samotná poškodená sa svojim správaním podieľala na vzniku tejto dopravnej nehody, keď prechádzala síce cez prechod pre chodcov, ale v čase keď pre jej smer chodze svietilo na semafore červené svetlo. Túto okolnosť považovala právna zástupkyňa odporcu za veľmi dôležitú, keď pravidlá v cestnej premávke sú prísne, ktoré kladú určité nároky na všetkých účastníkov, vrátane chodcov. Ak teda sa chodkyňa pohybovala v stave zníženej viditeľnosti, v čase keď výskyt chodcov v cestnej premávke je pomerne zriedkavý, kedy tieto skutočnosti nezohľadnila, naopak ešte vstúpila do vozovky na červenú, pričom bola oblečená v tmavom oblečení, bez reflexných prvkov, zásadným spôsobom prispela k vzniku dopravnej nehody a tým k následkom, ktoré jej následne potom na jej zdraví vznikli a ktorých sa v tomto konaní domáha. Vzhľadom k tomu, že odporca, vychádzajúc zo záverov znaleckého posudku, plnil 50 %, vo zvyšku navrhla návrh zamietnuť.

Súd po vykonanom dokazovaní, výsluchu účastníkov konania, právnych zástupcov, po oboznámení sa so znaleckým posudkom, jednotlivé dôkazy vyhodnotil samostatne a vo vzájomnej súvislosti. Medzi účastníkmi nie je sporné, že dňa 09.05.2010 o 02.05 hod. došlo k dopravnej nehode, pri ktorej navrhovateľka utrpela zranenia, ktoré boli posudkovým lekárom ohodnotené a bola uznaná v 60 % invalidnou. Tiež medzi účastníkmi konania nebolo sporné, že nehodu zapríčinil vodič V. A., ktorý bol aj rozsudkom Okresného súdu Martin sp. zn. 3T/44/2012 v spojení s rozhodnutím Krajského súdu v Žiline sp. zn. 1To/96/2013 uznaný za vinného zo spáchania prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákon. Tak právna zástupkyňa navrhovateľky ako aj právna zástupkyňa odporcu súhlasili so závermi znaleckého posudku znalca S. Š. E.Á., ktorý vypracoval znalecký posudok a bolestné navrhovateľky ohodnotil počtom bodov 1.761,67. V tomto prípade, aj vychádzajúc zo záverov znaleckého posudku, odporca v jednej polovici t.j. 50 % plnil navrhovateľke v zmysle zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, v zmysle ktorého je poškodený oprávnený uplatniť si svoj nárok na náhradu škody priamo proti poisťovateľovi, v tomto prípade voči odporcovi a navrhovateľka si uplatnila svoj nárok podľa ust. § 15 ods. 1 citovaného zákona.

Sporné medzi účastníkmi konania bolo, či v prípade výrazného spoluzavinenia dopravnej nehody navrhovateľkou prichádza do úvahy krátenie náhrady na bolestnom. Právna zástupkyňa navrhovateľky trvala na podanom návrhu, poukazovala na zavinenie vodiča motorového vozidla, ktorý spôsobil dopravnú nehodu s tým, že ak by išiel 50 km rýchlosťou, tak by k stretu medzi navrhovateľkou a vozidlom

vodiča nedošlo a teda nedošlo by ani k vzniku zranenia. Právna zástupkyňa odporcu poukazovala na skutočnosť, že navrhovateľka bola pod pomerne výrazným vplyvom alkoholu a to 2,72 promile, čo sama navrhovateľka vo svojej výpovedi potvrdila a uviedla, že požívala alkoholické nápoje, okrem toho za daždivého počasia bola v tmavom oblečení a bez reflexných prvkov.

Podľa § 415 Občianskeho zákonníka, z dôvodov hodných osobitného zreteľa súd náhradu škody primerane zníži. Vezme pritom zreteľ najmä na to, ako ku škode došlo, ako aj na osobné a majetkové pomery fyzickej osoby, ktorá ju spôsobila; prihliadne pritom aj na pomery fyzickej osoby, ktorá bola poškodená. Zníženie nemožno vykonať, ak ide o škodu spôsobenú úmyselne.

Pri svojom rozhodnutí súd vychádzal zo znaleckého posudku S. Š. E. a jeho bolestným ohodnotením vo výške 1.761,67 bodov x 14,89 € = 26.232 €.

Pokiaľ ide o spoluzavinenie navrhovateľky, súd sa stotožnil s vyjadrením právnej zástupkyne odporcu. Súčasne vychádzal z rozsudku Okresného súdu Martin sp. zn. 3T/44/2012, ktorý na strane 10 konštatuje, že „súd pri rozhodovaní ohľadom uloženia trestu obžalovanému prihliadol na tú skutočnosť, že u obžalovaného nezhliadol žiadnu poľahčujúcu ani priťažujúcu okolnosť. Pri ukladaní trestu obžalovanému súd prihliadol i na to, že aj samotná poškodená sa svojím správaním podieľala na vzniku tejto dopravnej nehody, čo v znaleckom posudku konštatoval aj znalec, keď prechádzala cez prechod pre chodcov, ale v čase keď je pre jej smer chôdze svietilo na semafore červené svetlo. Tu si súd osvojil názor znalca, taktiež je toho názoru, že chodkyňa - poškodená, keď uvidela, že na semafore naskočilo oranžové svetlo pre vodiča - obžalovaného, vstúpila do vozovky, nakoľko sa domnievala, že pre vodiča nabehne červené svetlo, že on zastaví a ona prejde.“ Zhodne si súd osvojil tvrdenia právnej zástupkyne odporcu, že navrhovateľka bola pomerne pod výrazným vplyvom alkoholu, ktorá bola jednou z okolností, ktoré zapríčinili spoluzavinenie navrhovateľky na spôsobenej škode. Ďalšou z okolností, ktoré prispeli k spoluzavineniu navrhovateľky bola skutočnosť, že sa pohybovala v neskorých nočných hodinách, v tmavom oblečení bez príslušných reflexných prvkov a teda nesplnila si generálnu prevenčnú povinnosť v zmysle ust. § 415 Občianskeho zákonníka, ktoré zákonné ustanovenie ukladá každému počínať si tak, aby nedochádzalo okrem iného aj ku škodám na zdraví. To, že navrhovateľka bola pod výrazným vplyvom alkoholu a do tohto stavu sa dostala sama, ako uviedla, je na ťarchu navrhovateľky, lebo naozaj znížila týmto spôsobom svoje rozhodovacie schopnosti v cestnej premávke a aj možnosť správneho úsudku a navrhovateľka sa tak svojím konaním priamo dopustila porušenia právneho predpisu a to zákona o cestnej premávke č. 8/2009 a to ust. § 3 ods. 1, § 4 ods. 2 písm. a) a b), podľa ktorých účastník v cestnej premávke je povinný dodržiavať pravidlá v cestnej premávky ustanovené v tomto zákone a to v zmysle ods. 2 predmetného ustanovenia, je účastník cestnej premávky povinný správať sa disciplinovane a ohľaduplne, tak aby neohrozil bezpečnosť alebo plynulosť v cestnej premávky, pritom je povinný prispôbiť svoje správanie najmä stavebnému, dopravno-technickému stavu cesty, situácie v cestnej premávke, poveternostným podmienkam a svojím schopnostiam. Súd si osvojil názor znalca F. S. P. v znaleckom posudku, ktorý uviedol, že s veľkou pravdepodobnosťou na vzniku kolíznej situácie sa podieľali obaja účastníci a výhradný podiel ktoréhokoľvek z nich ustáliť relevantne nemožno. Z týchto dôvodov potom, ako odporca plnil v 1 navrhovateľke, vo zvyšku (v sume 13.116 €), práve z dôvodu toho, že je názoru, že navrhovateľka sa spolupričinila na vzniku kolíznej situácie, nepriznal zostatok žalovanej sumy a v tejto časti návrh navrhovateľky zamietol, miera zavinenia dopravnej nehody zo strany jedného aj druhého účastníka je rovnaká a z toho dôvodu poskytnuté plnenie odporcom je dostatočné.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku a žiadnemu z účastníkov náhradu trov konania nepriznal, nakoľko obaja účastníci boli úspešní v rovnakom pomere.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote do 15 dní od jeho doručenia na Krajský súd Žilina prostredníctvom podpísaného súdu (dvojmo).

Podľa ust. § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa ust. § 205 ods. 2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,

Podľa ust. § 205 ods. 3 O.s.p. rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinnosť stanovená týmto rozsudkom nebude dobrovoľne splnená, možno podať návrh na začatie exekúcie.